

MATEO 1

DIVISIONES DE LOS PÁRRAFOS DE LAS TRADUCCIONES MODERNAS^{1*}

UBS	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La genealogía de Jesucristo	La genealogía de Jesucristo	La descendencia real de Jesús	Los antecedentes familiares de Jesucristo	Los antepasados de Jesús
1:1	1:1-17	1:1	1:1	1:1-16
1:2-6a		1:2-6a	1:2-6a	(2-6)
1:6b-11		1:6b-11	1:6b-11	(6b-11)
1:12-16		1:12-16	1:12-16	(12-16)
1:17		1:17	1:17	1:17
El nacimiento de Jesucristo	Jesús nacido de María	El nacimiento de Jesús	El nacimiento de Jesucristo	José adopta a Jesús como su hijo
1:18-25	1:18-25	1:18-25	1:18-21 1:22-23 1:24-25	1:18-25 (23)

* Aunque no es inspirada, la división en párrafos es la clave para entender y dar seguimiento al contenido del autor. Cada traducción moderna ha dividido y ha hecho un resumen de cada párrafo. Cada párrafo tiene un tópico central, una verdad o un pensamiento. Cada versión aborda un tópico desde su punto de vista particular. Al leer el texto, pregúntese a sí mismo sobre, ¿cómo la traducción le ayuda a entender el tema y la división en versículos? En cada capítulo, primero debemos leer la Biblia y tratar de identificar el tema (párrafos), y después comparar nuestra comprensión con las versiones modernas. Entendemos la Biblia solamente cuando entendemos la intención original del autor original siguiendo su lógica y su forma. Únicamente el autor original es inspirado -los lectores no tienen ningún derecho a modificar o cambiar el mensaje. Los lectores de la Biblia tienen la responsabilidad de aplicar las verdades inspiradas en su diario vivir al igual que a sus vidas.

TERCER CICLO DE LECTURA (ver “[Seminario de Interpretación Bíblica](#)”) **SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO**

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder este derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES A LOS VERSÍCULOS 1-25

- A. Las listas de los antepasados encontradas en Mateo 1:1-17 y Lucas 3:23-38 no concuerdan. Hay dos teorías principales para estas discrepancias:
 1. Mateo escribió principalmente para una audiencia judía y registró el linaje de José para satisfacer las prácticas legales judías; mientras Lucas lo hizo para los gentiles y describió el linaje de María (Lutero). Ambos se remontan de los orígenes de Jesús hasta David, pero Lucas va más allá, llega hasta Adán (probablemente porque escribe para los gentiles).
 2. Mateo rastreó el linaje de los Reyes de Judá que ascendieron al trono después de David (o tras el Exilio, quienes lo pudieron haber tomado), mientras que Lucas registra los verdaderos antepasados.

- B. Este linaje proveerá a Jesús de su identidad tribal y mostrará el cumplimiento de la profecía (véase Génesis 49:8-12; 2do.Samuel 7). La profecía cumplida (véase 1:22; 2:15, 17, 23; 4:14; 8:17; 12:17; 13:35; 21:4; 27:9,35) es una clara evidencia de que la Biblia es sobrenatural y del control de Dios sobre el tiempo y la historia.
- C. El versículo 17 da la clave para el entendimiento del por qué varios antepasados no aparecen en la lista. El autor usó un enfoque numéricamente estructurado en tres niveles para las “catorce generaciones” del linaje de Jesús.
- D. En estas primeras narraciones del nacimiento hay cuatro citas del Antiguo Testamento (véase 1:23; 2:6, 15, 18) que involucran diferentes tipos de profecías.
1. 1:23- Isaías 7:14 es una profecía de cumplimiento múltiple. Un niño nació en los tiempos de Isaías, véase los versículos 15-16; sin embargo, en el versículo 14 la palabra hebrea no se traduce como “virgen” (véase *bethoolah*, BDB 143) sino como “una mujer joven en edad casadera” (*almah*, véase BDB 761 II). ¡Yo sólo creo en un nacimiento virginal- el de Jesús!
[Tema Especial: Virgen](#)
 2. 2:6- Miqueas 5:2 es una profecía maravillosa y muy particular escrita 750 años antes del evento que describe. El lugar del nacimiento de Jesús no era algo que Él pudiera alterar o escoger. Este tipo de profecía predictiva confirma
 - a. el conocimiento de Dios (y su control) de la historia
 - b. la inspiración y singularidad de la Biblia. ¡Ningún otro libro santo de ninguna religión del mundo tiene profecía de predicción!
 3. 2:15- Oseas 11:1 y 2:18 - Jeremías 31:15 son profecías topológicas. Algo que pasó en la vida de Israel vuelve a suceder en la vida de Jesús y el autor del Nuevo Testamento lo entiende como un signo profético.
[Tema Especial: Tipología](#)
- E. Raymond E. Brown una *Introducción al Nuevo Testamento* (página 175), hace un comentario acerca de la estructura de la genealogía de Mateo.
1. los Patriarcas – los primeros catorce nombres
 2. los Reyes de Israel – los segundos catorce nombres
 3. antepasados desconocidos – terceros catorce nombres
- F. Esta genealogía es altamente estructurada y selectiva. No se sabe el por qué, pero podría ser por:
1. la técnica literaria (mnemónica)
 2. el simbolismo numérico
 - a. en una secuencia de 7 x 2
 - b. las letras del nombre de David en hebreo suman 14
 - c. Lucas enumera 77 antepasados
 3. personas muy bien conocidas o antepasados piadosos
 4. los hombres o mujeres; gentiles y judíos (inclusión deliberada).
[Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de Yahvé](#)

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 1:1

¹El libro de la genealogía de Jesús el Mesías, hijo de David, hijo de Abraham.

1:1

NASB “El registro de la genealogía de Jesús el Mesías”

NKJV “Libro de la genealogía de Jesucristo”

NRSV “Un relato de la genealogía de Jesús el Mesías”

TEV “Este es el registro familiar de Jesucristo” NJB
“Rol de la genealogía de Jesucristo”

La genealogía (véase Génesis 5:1 o “relato”, véase Génesis 2:4) ilustra la mano de Dios en el cumplimiento

histórico de Sus promesas a Abraham, Isaac, Jacob, Moisés y David.

[Tema Especial: Promesas de Pacto a los Patriarcas](#) El Nuevo Testamento es el cumplimiento del Antiguo Testamento. En algunas culturas el uso de la genealogía es evidente para una historia confiable.

- **“...el hijo de David”** Era un título para el Mesías prometido que enfatizaba Su línea real judía en la tribu de Judá (véase Génesis 49:8-12). El era

1. de la simiente de la mujer, Génesis 3:15;
2. de la simiente de Abraham, Génesis 22:18;
3. de la simiente de Judá, Génesis 49:10
4. de la simiente de David, 2do. de Samuel 7:12-16, 16.

Es una designación Mesiánica común en Mateo (véase 9:27; 12:33; 15:22; 20:30-31; 21:9, 15; 22:42).

[Tema Especial: El Mesías](#)

- **“...el hijo de Abraham”** La genealogía de Lucas se remonta hasta Adán. Lucas fue escrito para los gentiles, así que enfatiza los ancestros comunes de la humanidad (véase Génesis 12:3; 22:18). Mateo fue escrito para los judíos, por lo que se enfoca en el inicio de la familia judía, Abram. En la genealogía de Mateo, “Abraham” y “David” destacan dentro de la asignación numérica (ejemplo tres grupos de 14).

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 1:2-6a

²Abraham engendró a Isaac, Isaac a Jacob, y Jacob a Judá y a sus hermanos, ³y Judá engendró, de Tamar, a Fares y a Zara, y Fares engendró a Esrom, y Esrom a Aram; ⁴ y Aram engendró a Aminadab, ⁴y Aminadab a Naasón, y Naasón a Salmón; ⁵y Salmón engendró, de Rahab, a Booz, y Booz engendró, de Rut, a Obed, y Obed engendró a Isaí; ⁶e Isaí engendró al Rey David

1:2 “Judá” Judá era uno de los hijos de Jacob (véase Génesis 49:10; Deuteronomio 33:7). Los versículos 2-6 siguen la genealogía de 1ra. Crónicas 1-3 en un sentido limitado.

1:3 “Fares y Zara” Fares y Zara eran gemelos (véase Génesis 38:27-30). La línea Mesiánica vino a través de Fares. La línea mesiánica llega a través de Fares. Esta sección de la genealogía (versículo3-5) sigue a Rut 4:18-22.

- **“Tamar”** Tamar fue la nuera de Judá que quedó embarazada de él (véase Génesis 38:12 en adelante). Era raro incluir a las mujeres en las listas genealógicas. Algunas aparecen en Mateo para enfatizar que el linaje del Mesías no se basaba en nacionalidades o el esfuerzo meritario. Tres de las mujeres citadas -Tamar, Rahab y Rut- eran gentiles y la cuarta, Betsabé, estaba casada con un Hitita. ¡Los gentiles y aún las mujeres, están incluidos para un impacto teológico inclusivo!

[Tema Especial: Las Mujeres en la Biblia](#)

[Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de YHWH](#)

1:5 “Rahab” Rahab fue la prostituta Cananea que ayudó a los espías (véase Josué 2:13; 6:17, 23, 25). En las tradiciones judías y cristianas, esta mujer es un ejemplo del poder del arrepentimiento (véase Hebreos 11:31; Santiago 2:25).

- **“Rut”** Rut fue una Moabita (véase Rut 1). A los Moabitas les estaba prohibido entrar en la congregación de Israel (véase Deuteronomio 23:3). Ella ejemplifica la fe de los Gentiles y de las mujeres, y el amor de Dios que los incluye a todos. Fue la abuela del Rey David.

1:6 “...de la que había sido la mujer de Urías” Se refiere a Betsabé, la madre de Salomón (2do. Samuel 11 y 12), quien, al igual que Rahab y Rut, no era judía.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 1:6b-11

^{6b}Y David engendró a Salomón de la que había sido mujer de Urías. ⁷Y Salomón engendró a Roboam, y Roboam a Abías, y Abías a Asa; ⁸y Asa engendró a Josafat, y Josafat a Joram, y Joram a Uzías; ⁹y Uzías engendró a Jotam, y Jotam a Acáz, y Acáz a Ezequías; ¹⁰y Ezequías engendró a Manasés, y Manasés a Amón, y Amón a Josías; ¹¹Josías engendró a Jeconías y a sus hermanos durante la deportación a Babilonia.

1:7-11 Esta sección (con algunas diferencias) da continuidad a 1ra. Crónicas 3:10-15.

1:7

NASB, NKJV, TEV, NJB “Asa”

NRSV “Asaf”

Este Rey de Judea aparece como Asa en 1ra. Reyes 15:9 y 1ra. Crónicas 3:10. “Asa” es encontrado en MSSL y W y encaja en el contexto. Los manuscritos primitivos griegos unciales \aleph , B y C contienen “Asaf.” Era el nombre de uno de los directores del coro de David (véase Salmos 50,73, 83). La mayoría de los críticos textuales asumen que fue un error de un copista antiguo, una variante al deletrear el nombre del Rey.

1:8 Se han omitido tres Reyes de Judea entre Joram y Uzías:

1. Hazael (véase 2da. Reyes 8,9; 2da. Crónicas 22)
2. Joas (véase 2da. Reyes 11:2; 12:19-21; 2da. Crónicas 24)
3. Amasias (2da. Reyes 14; 2da. Crónicas 25).

La causa de esta omisión es incierta. Existen dos teorías:

1. Joram se casó y fue influenciado por su esposa, Atalía, la hija de Jezabel, por consiguiente, su pecado de idolatría se transmitió a la tercera generación (véase Deuteronomio 5:9)
2. Mateo estructuró la genealogía en tres secciones de 14 antepasados cada una (versículo 7). Ésta sería la sección media.

[Tema Especial: Los Reyes del Reino Dividido](#)

1:9 “Uzías engendró a Jotam...” En 2da. Reyes 15:1-7: 1ra. Crónicas 3:12 donde Uzías es llamado Azarías, quien era un Rey piadoso atacado con lepra por haber ofrecido un sacrificio de una manera errónea.

1:10 “Ezequías” Ezequías fue uno de los cinco Reyes piadosos de Judá (Asa, Josafat, Uzías, Ezequías y Josías). Su vida se registra en 2da. Reyes 18-20, 2da. Crónicas 29-32, Isaías 36-39.

- **“Manasés”** El hijo de Ezequías. Manasés era considerado el Rey más malvado en la historia de Judá. (2da. Reyes 21:2-7). También tuvo el reinado más largo, cincuenta y cinco años (véase 2da. Reyes 21; 2da. Crónicas 33).

- **“Amón”** Era el hijo de Manasés y padre de Josías (véase 2da. Reyes 21:18-19, 23-25; 1ra. Crónicas 3:14; 2da. Crónicas 33:20-25). Algunos manuscritos primitivos griegos unciales \aleph , B^c y C, contienen el nombre, “Amos”. El problema de este manuscrito es similar al del versículo 7.

- **“Josías”** Fue otro Rey piadoso de Judá, Josías tenía ocho años cuando ascendió al Trono (véase 2da. Reyes 22-23; 2da. Crónicas 34-35). Muchos estudiosos creen que “el padre virtuoso”, “el hijo malo del padre virtuoso” y “el hijo virtuoso del padre malo” en Ezequiel (véase 18:5-9, 10-13, 14-18) eran referencias directas a Ezequías, Manasés y Josías.

1:11 “Jeconías” También denominado Conías (véase Jeremías 22:24) o Joaquim (véase 2da. Reyes 24-25). Fue el penúltimo Rey Davídico antes de la cautividad Babilónica, Jeconías tenía 8 años cuando ascendió al trono (véase 2da. Crónicas 36:9) o 18 años (véase 2da. Reyes 24:8) y reinó sólo tres meses (véase 1ra. Crónicas 3:16-17; Jeremías 24:1; 29:2). Ezequiel fecha sus profecías en 597 a.C., a partir del año del destierro de este Rey por Nabucodonosor II en el año 597 a.C. (véase 1:1-2; 8:1; 20:1; 24:1; 26:1; 29:1; 30:20; 31:1; 32:1,17; 33:21; 40:1).

- **“...deportación a Babilonia”** Esta deportación ocurrió bajo Nabucodonosor II. Jerusalén fue capturada

por el -ejército Babilónico varias veces- in 605, 597, 586 y 582 a.C. Ocurrieron diversas deportaciones:

1. la de Daniel y sus tres amigos en el año 605 a.C.
2. la de Joaquín, Ezequiel y los diez mil soldados y artesanos en 597 a.C. (véase 1ra. Reyes 24:10-17)
3. la deportación de la mayoría de la población restante (la ciudad de Jerusalén fue destruida) en el año 587/ 586 a.C., 2da. Reyes 25
4. la invasión y deportación final de Judá en el año 582 a.C. en venganza por la matanza del gobernador Gedelías, determinado por Nabucodonosor y su guardia de honor Babilónica.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 1:12-16

¹²Después de la deportación a Babilonia, Jeconías engendró a Salatiel, y Salatiel a Zorobabel. ¹³Zorobabel engendró a Abiud, Abiud a Eliaquim, y Eliaquim a Azor; ¹⁴Azor engendró a Sadoc, Sadoc a Aquim, y Aquim a Eliud. ¹⁵Eliud engendró a Eleazar, Eleazar a Matán, y Matán a Jacob; ¹⁶Jacob engendró a José el marido de María, de la cual nació Jesús llamado el Cristo.

[Tema Especial: Imperio Neo-Babilónico](#)

1:12 “...y Salatiel a Zorobabel” Zorobabel fue el líder de los judíos en el segundo retorno del destierro babilónico, el primero fue bajo Sesbasar (véase Esdras 1:8; 5:14). Provenía de la línea de David (véase Esdras 2-6). En 1ra. Crónicas 3:16-19, se menciona que su padre fue Pedaías; y su abuelo, Salatiel. Los términos familiares hebreos eran fluidos y podrían referirse a varias categorías de parentesco. En este caso, Salatiel fue un tío. Esta confusión podría explicar que Salatiel adoptase a Zorobabel tras la muerte de su padre, Pedaías (véase Esdras 3:8; 5:2; Nehemías 12:1; Hageo 1:1).

Ambos nombres también aparecen en la genealogía de Lucas, pero en un período muy posterior.

1:13-15 Los nombres desde Abiud, hijo de Zorobabel, hasta Jacob no se conocen a partir de las fuentes del Antiguo Testamento.

1:14 “Sadoc” No era el sacerdote fiel de los tiempos de David (véase 2do. Samuel 20:25; 1ra. Crónicas 16:39) porque el Sadoc de Mateo era de la tribu de Judá, no un Levita.

1:16 “José, el marido de María...” El verbo “Engendró”, este término es muy importante en el listado de los otros padres, ¡aquí se omite! José aparece como el padre legal y su linaje le fue otorgado y reconocido porque así lo requería legalmente la sociedad judía del siglo I d.C. Pero él no fue su verdadero padre biológico. Jesús tuvo un nacimiento virginal producto del Espíritu de Dios (véase 1:23-25; Lucas 1:34-35).

[Tema Especial: Virgen](#)

- **“...llamado el Cristo (el Mesías)”** “Cristo” (NKJV) es la traducción griega del término Hebreo *Mesías* (BDB 603, véase 1ra. Samuel 2:10,35; 2da Samuel 22:5; Salmos 2:2 18:51; 89:38,51; 132:10,17; Daniel 9:24,25) que significa “el ungido”. Jesús era el Siervo especial de YHWH (véase Isaías 7:14; 9:1-7; 11:1-5; 52:13-53:12), el Enviado, quien vendría a establecer la nueva era de justicia (véase Isaías 61, 65-66).

[Tema Especial: Títulos del AT de Aquel Ser Especial que Viene](#)

[Tema Especial: El Mesías](#)

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 1:17

¹⁷De manera que todas las generaciones desde Abraham hasta David son catorce generaciones; y desde David hasta la deportación a Babilonia, catorce generaciones; y desde la deportación a Babilonia hasta Cristo, catorce generaciones.

1:17 “...generaciones” No es la genealogía histórica completa. El término hebreo “generaciones” era ambiguo y podría significar abuelo, tatarabuelo o antepasado.

- **“...desde la deportación a Babilonia hasta Cristo, catorce generaciones”** Hay tres secciones con catorce listas de antepasados:

1. de Abraham a David
2. de David al Destierro
3. del Destierro a Jesús.

Sólo hay trece nombres en la tercera lista, por lo que posiblemente Jeconías es contado en la segunda y tercera sección. El modelo del número implica que algunos nombres fueron omitidos (véase 1ra. Crónicas 1-3). Algunos comentaristas creen que estas listas estructuradas de catorce fueron basadas según el valor numérico de las consonantes del nombre David en hebreo (*daleth*, 4 + *waw*, 6 + *daleth*, 4 = 14).

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 1:18-25

¹⁸Y el nacimiento de Jesucristo fue como sigue: estando Su madre María desposada con José, antes de que se consumara el matrimonio, se halló que había concebido por obra del Espíritu Santo. ¹⁹Y José su marido, siendo un hombre justo y no queriendo difamarla, quiso abandonarla en secreto. ²⁰Pero mientras pensaba en esto, he aquí que se le apareció en sueños un ángel del Señor, diciendo: José, hijo de David, no temas recibir a María como tu mujer, porque lo que se ha engendrado en ella es del Espíritu Santo. ²¹Y dará a luz un Hijo, y le pondrás por nombre Jesús, porque Él salvará a Su pueblo de sus pecados. ²²Todo esto sucedió para que se cumpliera lo que el Señor había hablado por medio del profeta, diciendo: ²³HE AQUÍ, LA VIRGEN CONCEBIRÁ Y DARÁ A LUZ UN HIJO, Y LE PONDRÁN POR NOMBRE EMMANUEL, que traducido significa: DIOS CON NOSOTROS. ²⁴Y cuando despertó José del sueño, hizo como el ángel del Señor le había mandado, y tomó consigo a su mujer; ²⁵ y la conservó virgen hasta que dio a luz un Hijo; y le puso por nombre Jesús.

1:18 “...el nacimiento” Hay una variante griega para “inicio” [*Génesis*] y “nacimiento” “[Gennasis]. El término *Génesis* era el original (véase MSS P¹, x, B, C; USB⁴ Lo califico con B). Aunque ambos términos pueden significar “nacimiento”, el primero tiene connotaciones más amplias (creación, generación, ejemplo “El nuevo Génesis en Jesús como el segundo Adán, véase Romanos 5:12-21) y también podría significar “engendrado.” Se supone que los escribas posteriores cambiaron deliberadamente el primer término a “nacimiento” para neutralizar las herejías Cristológicas (gnósticas) (véase *La Corrupción Ortodoxa de las Escrituras*, por Bart P. Ehrman, página 75-77).

- “...desposada con José” Los compromisos nupciales eran una costumbre de unión legal judía, por un período aproximado de un año antes del matrimonio. Las partes vivían separadas, pero se consideraban legalmente casadas. Sólo la muerte o el divorcio podían romper el arreglo matrimonial.

NASB	“se halló que había concebido un niño por el Espíritu Santo”
NKJV	“se halló con un niño del Espíritu Santo”
NRSV	“se encontró con un niño del Espíritu Santo”
TEV	“iba a tener un niño por el Espíritu Santo”
NJB	“se halló con un niño por medio del Espíritu Santo”

Se refiere al nacimiento virginal, que no significó una experiencia sexual para María o para el Espíritu. Fue el cumplimiento profético de Génesis 3:15 (“Y pondré enemistad entre ti y la mujer, y entre tu simiente y su simiente; él te herirá en la cabeza, y tú le herirás en el calcañar”), y en cierto sentido, el cumplimiento múltiple de Isaías 7:14 (“Por tanto, el Señor Mismo os dará una señal: He aquí, una virgen concebirá y dará a luz un hijo, y le pondrá por nombre Emmanuel”). Sorprendentemente, ningún sermón apostólico en Hechos o en las Epístolas lo menciona, tal vez porque se habría confundido con la mitología Greco- Romana (los dioses del Monte Olimpo generalmente tomaban a mujeres humanas y tenían hijos con ellas).

[Tema Especial: Virgen](#)

1:19 “...siendo un hombre justo” Un “hombre justo” implicaba que vivía según las normas de la Ley Mosaica y las tradiciones orales de su época. De ninguna manera se considera sin pecado; Noé y Job eran justos en el mismo sentido (véase Génesis 6:9; Job 1:1).

[Tema Especial: Inocente, Libre de Culpa, Sin Reproche](#)

- “...quiso abandonarla en secreto” José pudo haberlo hecho mediante dos procedimientos legales:

1. la renuncia abierta en la corte
2. la presentación de un escrito de divorcio delante de dos testigos (véase Deuteronomio 24).

María no había compartido con José la visión relacionada con su embarazo. La ley en el Antiguo Testamento

demandaba la pena de muerte por infidelidad sexual (véase Deuteronomio 22:20-21, 23-24).

1:20 A José le informaron del embarazo de su esposa prometida a través de un mensajero angelical. En Lucas 1:26, el ángel se identifica como Gabriel (véase 1:19; Daniel 8:16; 9:21).

Tema Especial: Formas de la Revelación

- “...un ángel del Señor” En el Antiguo Testamento, la frase se usa de dos maneras:

1. para un ángel (véase Génesis 24:7,40; Éxodo 23:20-23; 32:34; Números 22:22; Jueces 5:23; 1ra. Samuel 24:16; 1ra. Crónicas 21:15 en adelante; Zacarías 1:28)
2. como una manera de referirse a YHWH (véase Génesis 16:7-13; 22:11-15; 31:11, 13; 48:15-16; Éxodo 3:2,4; 13:21; 14:19; Jueces 2:1; 6:22-24; 13:3-23; Zacarías 3:1-2).

Mateo la utiliza a menudo (véase 1:20, 24; 2:13, 19; 28:2), pero siempre como en el #1, señalado anteriormente. El Nuevo Testamento no aplica el sentido #2, excepto en Hechos 18:26 y 29, donde “un ángel del Señor” es sinónimo del Espíritu Santo.

Tema Especial: El Ángel del Señor

1:21 “...y le pondrás por nombre Jesús” El nombre Jesús (sinónimo del nombre Hebreo Josué) significaba “YHWH salva” “YHWH trae salvación” o “YHWH es Salvador” (debió suprimirse algún VERBO, véase Lucas 1:31).

El nombre de YHWH significa:

1. Expresa a la deidad del pacto hecho con Dios, ¡Dios como Salvador, el Redentor! Los seres humanos han quebrantado los pactos, pero Dios es fiel a Su palabra, promesa, pacto (véase Salmos 103).
El nombre se menciona por primera vez en combinación con *Elohim* en Génesis 2:4. En Génesis 1-2 no hay dos relatos de la creación, pero se destacan dos aspectos: (1) Dios como el creador del universo (físico) y (2) Dios como el creador especial de la humanidad. A partir de Génesis 2:4 empieza la revelación especial acerca de la posición de privilegio y el propósito de la humanidad, ligado al problema del pecado y la rebelión asociado con esta posición.
2. Génesis 4:26 dice que “*los hombres* comenzaron a invocar el nombre del SEÑOR” (YHWH). Sin embargo, Éxodo 6:3 establece que los primeros implicados en el pacto (los Patriarcas y sus familias) conocían a Dios sólo como *El Shaddai*. El nombre de YHWH se explica sólo una vez en Éxodo 3:13-16, especialmente versículo 14. Sin embargo, los escritos de Moisés a menudo se interpretan palabra por palabra como una obra de teatro popular, no según su etimología (véase Génesis 17:5; 27:36; 29:13-35). Hay varias teorías en cuanto al significado de este nombre (tomado del IDB, Volumen 2, páginas 409-11) como precedente:
 - a. de la raíz árabe para “mostrar el amor ferviente”
 - b. de raíz árabe para “soplar” (YHWH como Dios de la tormenta)
 - c. de la raíz Ugarítica (cananea) “hablar”
 - d. de una inscripción Fenicia, un PARTICIPIO CAUSATIVO que significa “Aquél que sostiene”, o “El que establece”
 - e. de la forma hebrea *Qal* “Aquél que es” o “El que está presente” (en el sentido de futuro, “el que ha de ser”)
 - f. de la forma hebrea *Hiphil* “El que provoca que sea”
 - g. de la raíz hebrea “vivir” (ejemplo: Génesis 3:20), con el significado de “el que vive siempre, el Único viviente”
 - h. según el contexto de Éxodo 3:13-16 es un juego de la forma IMPERFECTA utilizado en un sentido PERFECTO, “voy a seguir siendo lo que solía ser” o “voy a seguir siendo lo que siempre he sido” (véase J. Wash Watts, *Estudiodo de la Sintaxis del Antiguo Testamento*, página 67
A menudo el nombre completo de YHWH se expresa con la abreviatura o posiblemente sea su forma original.
 - (1) Yah (Halleluyah)
 - (2) Yahu (nombres, Isaías)
 - (3) Yo (nombres, Joel)
3. Posteriormente en el judaísmo este nombre del pacto llegó a ser tan santo (el tetragrammaton) que los

judíos temían romper el mandamiento de Éxodo. 20:7, Deuteronomio 5:11; 6:13 por pronunciarlo. Por lo tanto, ellos sustituyeron el término hebreo por "dueño", "maestro", "marido" "Señor"-*adon o adonai*- (mi señor). Cuando aparecía el nombre de YHWH durante la lectura de los textos del Antiguo Testamento, ellos lo pronunciaban como "Señor". Esta es la razón por la que YHWH se identifica como SEÑOR en traducciones inglesas.

4. Al igual que con *El*, a menudo YHWH se combina con otros términos para enfatizar ciertas características del Dios del Pacto de Israel. Si bien hay muchas combinaciones posibles de los términos, he aquí algunas:
 - a. *YHWH - Yireh* (YHWH proveerá), Génesis 22:14
 - b. *YHWH - Rophekha* (YHWH es tu sanador), Éxodo 15:26
 - c. *YHWH - Nisi* (YHWH es mi estandarte), Éxodo 17:15
 - d. *YHWH - Meqaddishkem* (YHWH el que os santifica), Éxodo 31:13
 - e. *YHWH - Shalom* (YHWH es la Paz), Jueces 6:24
 - f. *YHWH - Sabaoth* (YHWH de los ejércitos), 1ra. Samuel 1:3,11, 4:4, 15:2; a menudo en los Profetas)
 - g. *YHWH - Ro'I* (YHWH es mi pastor), Salmos 23:1
 - h. *YHWH - Sidqenu* (YHWH es nuestra justicia), Jeremías 23:6
 - i. *YHWH - Shammah* (YHWH está allí), Ezequiel. 48:35

- "...porque él salvará a su pueblo de sus pecados" Jesús vino por tres diferentes motivos:

1. para revelar plenamente al Padre
2. para dar a los seres humanos un ejemplo a seguir
3. para redimir a la humanidad del pecado

Génesis 3, afectó a toda la vida en este planeta (véase Romanos 8:20-23); [Tema Especial: La Caída](#)
Jesús vino a morir en nuestro lugar (véase Marcos 10:45, Juan 1:29; 2da. Corintios 5:21; Filipenses 2:6-11, Isaías 53). ¡La promesa de Génesis 3:15 se ha cumplido en Él!

[Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de YHWH](#)

1:23 Mateo usa el cumplimiento de las profecías del Antiguo Testamento como una evidencia importante para que el pueblo Judío creyera en Jesús como el Mesías prometido:

1. 1:22 - Isaías 7:14
2. 2:15 - Oseas 11:1; Éxodo. 4:22-23
3. 2:23 - posiblemente Isaías 11:1
4. 3:15 - "cumplir toda justicia"
5. 4:14 - Isaías 9:1-2
6. 5:17 - "... sino para cumplir"
7. 8:17 - Isaías 53:4
8. 12:17 - Isaías 42:1, 2, 3, 4
9. 13:14 - Isaías 6:9,10
10. 13:35 - Salmos 78:2
11. 21:4 - Isaías 62:11; Zacarías 9:9
12. 27:9 - Zacarías 11:12,13

[Tema Especial: La Profecía en el AT](#)

-“...virgen” Es una cita de Isaías 7:14 de la Septuaginta. En Isaías se usó la palabra hebrea *almah* (BDB 761 II), que significa “mujer joven casta en edad casadera”. Hubo un nacimiento especial en los días de Acáz (véase Isaías 7:15-16). Sólo ha ocurrido un nacimiento virginal, no dos; por lo tanto, el cumplimiento histórico en los días de Acáz fue una señal para Acáz, pero no la llenura del Espíritu Santo. Es un ejemplo de un cumplimiento profético múltiple. La señal de Acáz fue el nombre del niño. Vea mi comentario de Isaías 1:39 en línea www.freebiblecommentary.org.

NASB, NKJV, NJB “Emmanuel”
NRSV, TEV “Emmanuel”

JB

“Dios con nosotros”

Emmanuel significa “Dios con nosotros” (BDB 769). Esto muestra que el pasaje del Antiguo Testamento fue más allá de sus días. En última instancia, Isaías 7-12 (Syro-Ephramitic War) se refiere a la Deidad encarnada, Jesús de Nazaret (véase Juan 1:1;5;18;10:33;14:9-10; Filipenses 2:6). Sin embargo, recordemos que los judíos no esperaban que el Mesías fuera divino. Seguramente habrían visto estos poderosos nombres de Isaías como metáforas. No fue sino hasta el período del Nuevo Testamento que el Mesías como Dios Encarnado fue claramente revelado.

1:24-25 Los versículos reafirman el verdadero y sobrenatural nacimiento virginal. También implica que la pareja tenía una vida marital normal tras el nacimiento de Jesús. El Textus Receptus, siguiendo los manuscritos unciales Griegos C y D*, K, W agrega “su (de ella) primer hijo nacido”, implicando otros niños.

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro.

Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. ¿Por qué Mateo tiene una genealogía tan larga?
2. ¿Por qué la genealogía de Lucas es diferente a la de Mateo?
3. ¿Predijo Isaías un nacimiento virginal en sus días?